Contents

List of Contributors vii
Foreword xiii
Acknowledgments xv

Introduction 1
Jean Conteh and Gabriela Meier

Part 1: Societal Perspectives on the Multilingual Turn in Language(s) Education 15
1 Socialized into Multilingualism: A Case Study of a Mauritian Pre-school 19
A.M. Auleear Owodally

2 Exploring the -lingual Between Bi and Mono: Young People and Their Languages in an Australian Context 43
Ken Cruickshank

3 Multilingualism as Portrayed in a Chinese English Textbook 66
Guangwei Hu and Sandra Lee McKay

4 Looking Through the Language Lens: Monolingual Taint or Plurilingual Tint? 91
Andrea Young

Part 2: Perspectives on the Multilingual Turn in Education 113
5 From Normalization to Didactization of Multilingualism: European and Francophone Research at the Crossroads Between Linguistics and Didactics 117
Laurent Gajo
vi The Multilingual Turn in Languages Education

6 Our Mother Tongue is Plurilingualism: A Framework of Orientations for Integrated Multilingual Curricula 136
   Gabriela Meier

7 Multilingual Teachers’ Resources in Three Different Contexts: Empowering Learning 162
   Jean Conteh, Fiona Copland and Angela Creese

8 Multilingualism and Social Cohesion: Two-way Immersion Education Meets Diverse Needs 183
   Gabriela Meier

Part 3: Visions of the Multilingual Turn in Pedagogy and Practice 213

9 Multilingual Pedagogy in Primary Settings: From the Margins to the Mainstream 217
   Jean Conteh, Shila Begum and Saiqa Riasat

10 Plurilingualism and Empathy: Beyond Instrumental Language Learning 240
    Enrica Piccardo and Joëlle Aden

11 Translanguaging as Process and Pedagogy: Developing the English Writing of Japanese Students in the US 264
    Ofelia García and Naomi Kano

12 Transforming Learning, Building Identities: Arts-based Creativity in the Community Languages Classroom 284
    Jim Anderson and Yu-Chiao Chung

Conclusion: The Multilingual Turn in Languages Education 298
   Gabriela Meier and Jean Conteh

Index 306